



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

Emendamento all'articolo 1
Comma n.

- Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Testo dell'emendamento:

Prima dell'articolo 1 è inserito il seguente

"Articolo 0

Modificazione dell'articolo 48 della legge regionale n.2 del 2018 e s.m.

1. All'articolo 48 della legge regionale n.2 del 2018 e s.m. il comma 1 è sostituito dal seguente:
"1. E' istituita l'anagrafe degli amministratori comunali. La Giunta regionale provvede per la compilazione, l'aggiornamento e la pubblicazione dell'anagrafe degli amministratori comunali, previa verifica della corrispondenza e della veridicità dei dati con la giunta provinciale competente per territorio."

XVI. Gesetzgebungsperiode

Geszentwurf Nr.

TITEL:

48/XVI

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022 ore 0.22
PROT.N. 711 / 1

M. 9 emendamento.

Änderungsantrag zum Artikel1.....
Absatz Nr.

- Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Vor Artikel 1 wird der nachstehend angeführte Artikel eingefügt:

„Artikel 0

Änderung zum Artikel 48 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen

1. In Artikel 48 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:
„1. Es wird das Register der Gemeindeverwalter errichtet. Die Region kümmert sich um die Erstellung, Aktualisierung und Veröffentlichung des Registers der Gemeindeverwalter, wobei sie vorab die Übereinstimmung und Richtigkeit der Angaben mit der gebietsmäßig zuständigen Landesregierung überprüft.“

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:12

Serialo Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr.

TITEL:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022
PROT.N. 711/2

Emendamento all'articolo 10
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel¹⁰
Absatz Nr.

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è soppresso.

Artikel 10 ist aufgehoben.

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:17

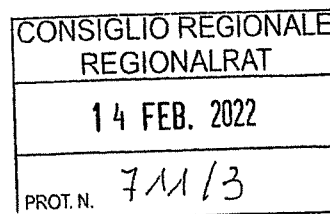
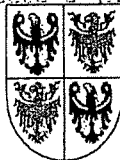
Seriale Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo 10
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel 10
Absatz Nr.

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è sostituito dal seguente:

Sostituzione dell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018

1. L'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

"Articolo 156

Commissione giudicatrice di concorsi per sedi segretarili

1. La commissione giudicatrice dei concorsi comunali per la nomina a segretario generale e a segretario comunale è costituita da cinque tecnici designati dal Consiglio comunale con voto limitato di tre preferenze per ciascun consigliere. Le funzioni di presidente della commissione sono attribuite all'esperto che ha ricevuto più preferenze. In caso di parità di preferenze il presidente viene individuato mediante sorteggio fra gli esperti con il maggior numero di preferenze.

2. I componenti della commissione devono essere individuati tra docenti universitari di discipline giuridiche, avvocati iscritti nell'albo speciale dei patrocinanti per le giurisdizioni superiori, esperti in selezione e valutazione del personale con laurea in psicologia o con

Artikel 10 wird wie folgt ersetzt:

Ersetzung des Artikels 156 des RG Nr. 2/2018

1. Artikel 156 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 156

Prüfungskommission von Wettbewerben für Sekretariatssitze

1. Die Prüfungskommission der Gemeindegewerbe für die Ernennung zum Generalsekretär und zum Gemeindegewerbesekretär besteht aus fünf Technikern, die vom Gemeinderat mit beschränktem Stimmrecht von drei Vorzugsstimmen je Gemeinderatsmitglied namhaft gemacht werden. Die Aufgabe des Vorsitzenden der Kommission wird dem Experten übertragen, der am meisten Vorzugsstimmen erhalten hat. Bei Stimmgleichheit wird der Vorsitzende unter jenen Experten ausgelost, die die höchste Anzahl an Vorzugsstimmen erhalten haben.

2. Die Mitglieder der Kommission müssen unter Universitätsdozenten in Rechtswissenschaften, im Sonderverzeichnis der Verteidiger in den höheren gerichtlichen Instanzen eingetragenen Rechtsanwälten, Experten für Personalauswahl und –beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder sozio-psychologischer Ausrichtung, Gemeindegewerbesekretären, die in einem Rang eingestuft sind, der zumindest dem des ausgeschriebenen Sekretariatssitzes

indirizzo socio-psicologico, segretari comunali di qualifica almeno pari a quella della sede messa a concorso o funzionari appartenenti alla carriera dirigenziale o a qualifica funzionale non inferiore alla nona della regione o della provincia autonoma territorialmente competente. Non possono farne parte componenti degli organi politici, degli organismi sindacali e di rappresentanza dei dipendenti.

3. Funge da segretario della commissione un funzionario appartenente a qualifica funzionale non inferiore alla settima, dipendente dalla regione o dalla provincia autonoma territorialmente competente.

4. Per i comuni della provincia di Bolzano, la composizione della commissione deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione, fatta salva comunque l'accessibilità per il gruppo linguistico ladino. I componenti della commissione devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca rilasciato ai sensi del DPR 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni."

entspricht, oder Beamten im Rang der Führungskräfte oder in einem Funktionsrang, der nicht unter dem 9. Funktionsrang der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz liegt, ausfindig gemacht werden. Der Kommission dürfen keine Mitglieder von politischen Organen, der Gewerkschaftsvereinigungen oder der Vertretungsgremien der Bediensteten angehören.

3. Ein Beamter der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz, der mindestens im siebten Funktionsrang eingestuft sein muss, übt die Obliegenheiten des Schriftführers der Kommission aus.

4. In den Gemeinden der Provinz Bozen muss die Zusammensetzung der Prüfungskommission der Stärke der Sprachgruppen entsprechen, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgeht, wobei der Zutritt der ladinischen Sprachgruppe auf jeden Fall aufrecht bleibt. Die Mitglieder der Kommission müssen im Besitz der im Sinne des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 mit seinen späteren Änderungen ausgestellten Bescheinigung über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache sein."

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:13

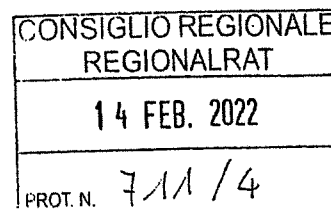
Seriale Certificato: 9818385375882007924481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL**

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

**Emendamento all'articolo 10
Comma n.**

**Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.**

- Soppressivo
- Modificativo
- Aggiuntivo

- Aufhebung
- Abänderung
- Ergänzung

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è sostituito dal seguente:

Artikel 10 wird wie folgt ersetzt:

Sostituzione dell'articolo 10 della legge regionale n. 2 del 2018

Ersetzung des Artikels 10 des RG Nr. 2/2018

1. L'articolo 10 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

1. Artikel 10 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird wie folgt ersetzt:

"Articolo 10"

„Artikel 10"

Prüfungskommission von Wettbewerben für Sekretariatssitze

Commissione giudicatrice di concorsi per sedi segretarili

1. La commissione giudicatrice dei concorsi comunali per la nomina a segretario generale e a segretario comunale è costituita da cinque esperti individuati dal consiglio comunale con voto limitato di tre preferenze per ciascun consigliere. La commissione giudicatrice nomina al proprio interno il presidente.
2. La commissione di cui al comma 1 è composta esclusivamente con esperti di provata competenza nelle materie di concorso, scelti tra docenti universitari di discipline giuridiche, avvocati iscritti nell'albo speciale dei patrocinanti per le giurisdizioni superiori, esperti in selezione e valutazione del personale con laurea in psicologia o con indirizzo socio-psicologico, segretari comunali di qualifica almeno pari a quella della sede messa a concorso o

1. Die Prüfungskommission der Gemeindegewinnwettbewerbe für die Ernennung zum Generalsekretär und zum Gemeindegewinnsekretär besteht aus fünf Technikern, die vom Gemeinderat mit beschränktem Stimmrecht von drei Vorzugsstimmen je Gemeinderatsmitglied namhaft gemacht werden. Die Prüfungskommission nimmt intern die Ernennung des Vorsitzenden vor.
2. Die Kommission laut Absatz 1 setzt sich ausschließlich aus Experten mit nachgewiesener Erfahrung in den Wettbewerbsbereichen zusammen, die unter Universitätsdozenten in Rechtswissenschaften, im Sonderverzeichnis der Verteidiger in den höheren gerichtlichen Instanzen eingetragenen Rechtsanwälten, Experten für Personalauswahl und -beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder sozio-psychologischer Ausrichtung, Gemeindegewinnsekretären, die in einem Rang eingestuft sind, der zumindest dem des ausgeschriebenen Sekretariatssitzes entspricht, oder Beamten im Rang der Führungskräfte oder in

funzionari appartenenti alla carriera dirigenziale o a qualifica funzionale non inferiore alla nona della regione o della provincia autonoma territorialmente competente, che non siano componenti dell'organo di direzione politica dell'amministrazione, che non ricoprano cariche politiche e che non siano rappresentanti sindacali o designati dalle confederazioni ed organizzazioni sindacali o dalle associazioni professionali;

3. Funge da segretario della commissione un funzionario appartenente a qualifica funzionale non inferiore alla settima, dipendente dalla regione o dalla provincia autonoma territorialmente competente.
4. La composizione della commissione per la provincia di Bolzano deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione.”

einem Funktionsrang, der nicht unter dem 9. Funktionsrang der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz liegt, ausgewählt werden, und die nicht Mitglied des politischen Ausrichtungsorgans der Verwaltung, von politischen Organen und nicht Vertreter von Gewerkschaftsvereinigungen sind oder von den Gewerkschaftsverbänden und Gewerkschaftsorganisationen oder Berufsverbänden namhaft gemacht worden sind.“.

3. Ein Beamter der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz, der mindestens im siebten Funktionsrang eingestuft sein muss, übt die Obliegenheiten des Schriftführers der Kommission aus.

4. In der Provinz Bozen muss die Zusammensetzung der Prüfungskommission der Stärke der Sprachgruppen entsprechen, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgeht.“

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:14

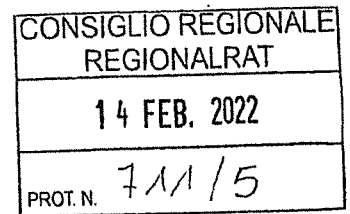
Seriale Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

Emendamento all'articolo
Comma n.

Änderungsantrag zum Artikel
Absatz Nr.

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è sostituito dal seguente:

Sostituzione dell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018

1. L'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

"Articolo 156

Commissione giudicatrice di concorsi per sedi segretarili

1. La commissione giudicatrice dei concorsi comunali per la nomina a segretario generale e a segretario comunale è nominata dal consiglio comunale mediante sorteggio dei componenti effettuato in seduta consiliare da un consigliere di minoranza nell'ambito di terne scelte dal consiglio con voto limitato tra le seguenti categorie:

- un esperto in selezione del personale con laurea in psicologia o con indirizzo socio-psicologico, quale presidente;
- un docente universitario di discipline giuridiche o un avvocato iscritto nell'albo speciale dei patrocinanti per le giurisdizioni superiori;
- un funzionario appartenente alla carriera dirigenziale o a qualifica funzionale non inferiore alla nona della regione o della

Artikel 10 wird wie folgt ersetzt:

Ersetzung des Artikels 156 des RG Nr. 2/2018

1. Artikel 156 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 156

Prüfungskommission von Wettbewerben für Sekretariatssitze

1. Die Prüfungskommission der Gemeindegewerbewerbe für die Ernennung zum Generalsekretär und zum Gemeindegewerbewerbekommunikationsbeauftragter wird vom Gemeinderat ernannt, wobei deren Mitglieder im Rahmen der Gemeinderatssitzung von einem Ratsmitglied der Minderheit unter den vom Gemeinderat mit beschränktem Stimmrecht in den nachstehend angeführten Bereichen ausgewählten Dreivorschlägen ausgelost werden:
- einem Experten für Personalauswahl und -beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder sozio-psychologischer Ausrichtung als Vorsitzender;
 - einem Universitätsdozenten in Rechtswissenschaften oder einem im Sonderverzeichnis der Verteidiger in den höheren gerichtlichen Instanzen eingetragenen Rechtsanwalt;
 - einem Beamten im Rang der Führungskräfte oder in einem Funktionsrang, der nicht unter dem 9. Funktionsrang der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz liegt;

provincia autonoma territorialmente competente;

d) due segretari comunali di qualifica almeno pari a quella della sede messa a concorso.

2. Funge da segretario della commissione un funzionario appartenente a qualifica funzionale non inferiore alla settima, dipendente dalla regione o dalla provincia autonoma territorialmente competente.

3. La composizione della commissione per la provincia di Bolzano deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione.

4. La Regione provvede per la compilazione, l'aggiornamento e la pubblicazione degli elenchi degli esperti di selezione del personale, dei docenti universitari, dei funzionari e dei segretari comunali che comunicano la disponibilità alla nomina in commissioni giudicatrici dei concorsi comunali.

d) zwei Gemeindegemeinsekretären, die in einem Rang eingestuft sind, der zumindest dem des ausgeschriebenen Sekretariatssitzes entspricht.

2. Ein Beamter der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz, der mindestens im siebten Funktionsrang eingestuft sein muss, übt die Obliegenheiten des Schriftführers der Kommission aus.

3. In der Provinz Bozen muss die Zusammensetzung der Prüfungskommission der Stärke der Sprachgruppen entsprechen, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgeht.

4. Die Region kümmert sich um die Erstellung, Aktualisierung und Veröffentlichung der Verzeichnisse der Experten für Personalauswahl, der Universitätsdozenten, der Beamten und Gemeindegemeinsekretäre, die ihre Bereitschaft für eine Ernennung in die Prüfungskommissionen der Gemeindegemeinwettbewerbe bekundet haben.“.

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:15

Seriale Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.

Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:12

Seriali Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022
PROT. N. 711/6

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

Emendamento all'articolo 10

Comma n.

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è sostituito dal seguente:

Sostituzione dell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018

1. L'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. è sostituito dal seguente:

"Articolo 156

Commissione giudicatrice di concorsi per sedi segretarili

1. La commissione giudicatrice dei concorsi comunali per la nomina a segretario generale e a segretario comunale è costituita da cinque tecnici designati dal Consiglio comunale con voto limitato di tre preferenze per ciascun consigliere. Le funzioni di presidente della commissione sono attribuite a uno dei componenti della commissione mediante sorteggio a cura del presidente del consiglio comunale.

2. I componenti della commissione devono essere individuati tra docenti universitari di discipline giuridiche, avvocati iscritti nell'albo speciale dei patrocinanti per le giurisdizioni superiori, esperti in selezione e valutazione del personale con laurea in psicologia o con indirizzo socio-psicologico, segretari comunali di qualifica almeno pari a quella della sede

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

Änderungsantrag zum Artikel¹⁰

Absatz Nr.

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Artikel 10 wird wie folgt ersetzt:

Ersetzung des Artikels 156 des RG Nr. 2/2018

1. Artikel 156 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 156

Prüfungskommission von Wettbewerben für Sekretariatssitze

1. Die Prüfungskommission der Gemeindegewerbe für die Ernennung zum Generalsekretär und zum Gemeindegewerbesekretär besteht aus fünf Technikern, die vom Gemeinderat mit beschränktem Stimmrecht von drei Vorzugsstimmen je Gemeinderatsmitglied namhaft gemacht werden. Die Aufgabe des Vorsitzenden der Kommission wird vom Vorsitzenden des Gemeinderates einem mittels Auslosung bestimmten Experten übertragen.

2. Die Mitglieder der Kommission müssen unter Universitätsdozenten in Rechtswissenschaften, im Sonderverzeichnis der Verteidiger in den höheren gerichtlichen Instanzen eingetragenen Rechtsanwälten, Experten für Personalauswahl und -beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder sozio-psychologischer Ausrichtung, Gemeindegewerbesekretären, die in einem Rang eingestuft sind, der zumindest dem des ausgeschriebenen Sekretariatssitzes entspricht, oder Beamten im Rang der Führungskräfte oder in einem Funktionsrang, der nicht unter dem 9. Funktionsrang der Region oder der

messa a concorso o funzionari appartenenti alla carriera dirigenziale o a qualifica funzionale non inferiore alla nona della regione o della provincia autonoma territorialmente competente. Non possono farne parte componenti degli organi politici, degli organismi sindacali e di rappresentanza dei dipendenti.

3. Funge da segretario della commissione un funzionario appartenente a qualifica funzionale non inferiore alla settima, dipendente dalla regione o dalla provincia autonoma territorialmente competente.

4. Per i comuni della provincia di Bolzano, la composizione della commissione deve adeguarsi alla consistenza dei gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento generale della popolazione, fatta salva comunque l'accessibilità per il gruppo linguistico ladino. I componenti della commissione devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca rilasciato ai sensi del DPR 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni."

gebietsmäßig zuständigen Provinz liegt, ausfindig gemacht werden. Der Kommission dürfen keine Mitglieder von politischen Organen, der Gewerkschaftsvereinigungen oder der Vertretungsgremien der Bediensteten angehören.

3. Ein Beamter der Region oder der gebietsmäßig zuständigen Provinz, der mindestens im siebten Funktionsrang eingestuft sein muss, übt die Obliegenheiten des Schriftführers der Kommission aus.

4. In den Gemeinden der Provinz Bozen muss die Zusammensetzung der Prüfungskommission der Stärke der Sprachgruppen entsprechen, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgeht, wobei der Zutritt der ladinischen Sprachgruppe auf jeden Fall aufrecht bleibt. Die Mitglieder der Kommission müssen im Besitz der im Sinne des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976 mit seinen späteren Änderungen ausgestellten Bescheinigung über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache sein."

sottoscrizioni/Unterschriften:

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022
PROT. N. 711/7

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

**Emendamento all'articolo 10
Comma n. 0.1**

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Testo dell'emendamento:

L'articolo 10 è sostituito dal seguente:

"Modificazione dell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m.

1. Nell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. nel comma 1 la lettera a) è sostituita dalla seguente: "a) da un esperto in selezione e valutazione del personale con laurea in psicologia o con indirizzo socio-psicologico proposto dal sindaco d'intesa con le minoranze consiliari, quale presidente,"

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

**Änderungsantrag zum Artikel¹⁰
Absatz Nr. ...^{0.1}**

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Artikel 10 wird wie folgt ersetzt:

Änderung zum Artikel 156 des RG Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen

1. In Artikel 156 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird in Absatz 1 Buchstabe a) wie folgt ersetzt:

„a) ein vom Bürgermeister im Einvernehmen mit den Ratsminderheiten vorgeschlagener Experte für Personalauswahl und -beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder soziopsychologischer Ausrichtung als Vorsitzender;“

sottoscrizioni/Unterschriften:

Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:16

Serialo Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022
PROT. N. 711/8

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

**Emendamento all'articolo 10
Comma n. 0.1**

**Änderungsantrag zum Artikel ...10...
Absatz Nr. ...0.1...**

Soppressivo
Modificativo
Aggiuntivo

Aufhebung
Abänderung
Ergänzung

Testo dell'emendamento:

Prima del comma 1 dell'articolo 10 è inserito il seguente comma:

"0. Nell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. nel comma 1 la lettera a) è sostituita dalla seguente: "a) da un funzionario proposto dal Difensore civico della provincia autonoma territorialmente competente, quale presidente;"

Im Artikel 10 wird vor Absatz 1 der nachstehende Absatz eingefügt:

„0. In Artikel 156 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird in Absatz 1 Buchstabe a) wie folgt ersetzt:

„a) ein vom Volksanwalt der gebietsmäßig zuständigen Provinz namhaft gemachter Beamter als Vorsitzender;“

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:15

Seriale Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
14 FEB. 2022
PROT. N. 711/9

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura

Disegno di legge n. 48/XVI

TITOLO: Modifiche al Titolo III della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e s.m.

XVI. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. 48/XVI

TITEL:

**Emendamento all'articolo 10
Comma n. 0.1**

**Änderungsantrag zum Artikel¹⁰.....
Absatz Nr. ..0.1..**

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

Testo dell'emendamento:

Prima del comma 1 dell'articolo 10 è inserito il seguente comma:

0. Nell'articolo 156 della legge regionale n. 2 del 2018 e s.m. nel comma 1 la lettera a) è sostituita dalla seguente: "a) da un esperto di discipline giuridiche o da un esperto in selezione e valutazione del personale con laurea in psicologia o con indirizzo socio-psicologico proposto dal sindaco d'intesa con le minoranze consiliari, quale presidente;"

Im Artikel 10 wird vor Absatz 1 der nachstehende Absatz eingefügt:

„0. In Artikel 156 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen wird in Absatz 1 Buchstabe a) wie folgt ersetzt:

„a) ein vom Bürgermeister im Einvernehmen mit den Ratsminderheiten vorgeschlagener Experte in Rechtswissenschaften oder ein Experte für Personalauswahl und -beurteilung mit einem Hochschulabschluss in Psychologie oder sozio-psychologischer Ausrichtung als Vorsitzender;“

sottoscrizioni/Unterschriften:



Firmato digitalmente da:

MARINI ALEX

Firmato il 14/02/2022 00:16

Seriale Certificato: 98183853758820079244481952743999454537

Valido dal 23/09/2020 al 23/09/2023

ArubaPEC S.p.A. NG CA 3

Ai sensi del comma 7 dell'articolo 7 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 50 del 14.10.2020, l'emendamento è sottoscritto anche dal Consigliere Nicolini.

Gemäß Absatz 7 des Artikels 7 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 50 vom 14.10.2020 ist der Änderungsantrag auch vom Abgeordneten Nicolini unterzeichnet worden.